ingrid lieten

viceminister-president van de vlaamse regering, vlaams minister van innovatie, overheidsinvesteringen, media en armoedebestrijding

antwoord

op vraag nr. 245 van 16

van **ann brusseel**

1. De regionale televisieomroepen worden vanaf 2006 geacht om op weekdagen hun nieuwsuit­zending in de avondlus vanaf 20u te ondertitelen. Sommige zenders doen dit op vrijwillige basis ook op zaterdag en/of zondag.   
   Ik ga dan ook uit van een ondertitelingspercentage van 100% voor de nieuwsuitzendingen op weekdagen vanaf 20u.

Een meer algemeen ondertitelingspercentage van alle nieuwsuitzendingen per regionale omroep kan ik niet geven, aangezien dit niet bijgehouden wordt door de regionale omroepen.

1. Officieus werden de regionale televisieomroepen vanaf 7 augustus 2008 al aangespoord om de administratie van mogelijke ondertitelingsproblemen op de hoogte te brengen. Niet alle zenders echter gaven gehoor aan deze oproep waardoor rapportage met betrekking tot 2008 hierover niet echt zinvol is.  
   Vanaf de bekrachtiging van het Besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 met betrekking tot de steunverlening aan de regionale omroepen in 2009 dienen alle regionale televisieomroepen de administratie officieel per mail ervan op de hoogte te brengen wanneer de ondertiteling niet kan of kon doorgaan met opgave van een gegronde reden hiervoor. Deze meldingsplicht werd toen opgenomen in het Besluit.

In 2009 kwamen 8 meldingen binnen op het adres van de administratie. Het betrof steeds een melding van een technisch defect van 1 of meerdere dagen:

* AVS: 2 meldingen waarvan
  + 1 melding op 6 april 2009 betreffende een panne op het signaal voor de gehele regio;
  + 1 melding op 17 maart 2009 betreffende een panne in het kopstation Gent (de kopstations Vlaamse Ardennen en Meetjesland ondervonden geen problemen).
* RTV: 1 melding dat er op 7 juli 2009 geen ondertiteling zal zijn van het verkiezingsnieuws omdat dit een life-uitzending is.
* TV Brussel:1 melding dat er op 20 oktober 2009 geen ondertiteling is omwille van een zieke ondertitelaar en geen back-up beschikbaar.
* ROB TV: 1 melding dat er op 2 juli 2009 geen ondertiteling was ten gevolge van problemen met het ingeven van teletekst.
* TV Oost: 2 meldingen waarvan:
  + 1 melding van gecrashte computer waardoor er geen ondertiteling was van 14 september tot en met 18 september 2009;
  + 1 melding van een technische panne van 4 tot en met 7 december 2009.
* TV Limburg/ TV Oost: 1 melding van een technische panne op 3 december 2009.

Vanaf 1 januari 2010 werd een speciaal mailadres aangemaakt zodat de meldingen hieromtrent geordend bijgehouden kunnen worden. Tot op heden kwamen 13 meldingen binnen voor 2010:

* AVS: 3 meldingen:
  + 1 melding van een defecte machine in het kopstation Gent waardoor er van 27 januari 2010 tot 4 maart 2010 geen ondertiteling was (de kopstations Vlaamse Ardennen en Meetjesland ondervonden geen problemen) => op 4 maart 2010 werd de nieuwe apparatuur in gebruik genomen;
  + 1 melding voorgaand aan voorgaande melding: van 4 maart tot en met 10 maart was er geen ondertiteling in de herhalingslus mogelijk in het kopstation Gent => probleem ten gevolge van implementatie nieuwe apparatuur;
  + 1 melding betreffende een panne op 15 juli in het kopstation Gent (de kopstations Vlaamse Ardennen en Meetjesland ondervonden geen problemen).
* RTV: 2 meldingen waarvan:
  + 1 melding op 28 februari 2010 omwille van het feit dat er dat weekend geen ondertiteling is geweest ten gevolge van vernieuwing van de IT-infrastuctuur;
  + 1 melding dat er op 13 juni geen ondertiteling is omwille van het uitzenden van een verkiezingsprogramma.
* Ring TV: 2 meldingen waarvan:
  + 1 melding dat er op maandag 26 april geen ondertiteling was omwille van een technisch probleem ten gevolge van de ombouw van de regiekamer. Dit probleem raakte op dinsdag 26 april vanaf 20u30 opgelost;
  + 1 melding dat er op 7 juni eveneens geen ondertiteling was ten gevolge van ombouw regiekamer.
* ATV: 1 melding dat er op 18 mei geen ondertiteling was ten gevolge van een menselijke fout.
* TV Brussel: 1 melding dat er op 6 mei geen ondertiteling was.
* TV Oost: er was geen ondertiteling van 15 juli tot 1 augustus omwille van verhuizing naar Sint-Niklaas (er werd gewerkt met een noodredactie gedurende deze periode).
* TV Limburg / TV Oost: op 21 april werden 2 nieuwsuitzendingen wel ondertiteld (manueel ingegeven) maar werden de verdere herhalingen die dag niet van ondertiteling voorzien.
* WTV: op 10 maart 2010 was er vanaf 22u geen ondertiteling mogelijk.
* WTV + Focus TV: op 18 augustus 2010 was er een ernstig hardwareprobleem opgedoken waardoor er nieuwe hardware en software aangekocht diende te worden. Er zou ongeveer 1 week nodig zijn om het nieuwe pakket onder de knie te hebben.

1. Midden 2010 werd een onderzoeksopdracht naar ‘de financiering van de Vlaamse regionale televisieomroepen en de doelmatigheid van de steunmaatregel mediabeleid’ uitgeschreven waarvan de resultaten – met het oog op de steunmaatregel 2011 – eind 2010 voor handen dienen te zijn. In deze onderzoeksopdracht dient onder meer een antwoord gegeven te worden op de vraag of de ondertitelingsopdracht van de regionale omroepen ook uitgebreid kan worden naar andere programma’s en dient aangegeven te worden wat dit (ook financieel) met zich mee zou brengen. Het al dan niet ondertitelen van sportprogramma’s wordt hier niet expliciet meegegeven maar zou ook in het antwoord vervat kunnen worden.   
   Op eerdere vragen vanuit de administratie en het bevoegde kabinet om het ondertitelingsaanbod uit te breiden, haalden de regionale televisieomroepen steeds aan dat dit een technisch complex gegeven is en dat zij hiervoor niet over de nodige middelen beschikken.
2. Een dagelijkse controle van 10 nieuwsuitzendingen na 20u - die enkel regionaal te bekijken zijn - is niet te verwezenlijken. De Vlaamse Regulator voor de Media (VRM) heeft, in opdracht van mij, in het voorjaar van 2010 onderzocht in welke mate de regionale televisieomroepen dagelijks over hun ondertitelde nieuwsuitzendingen zouden kunnen rapporteren. De VRM is tot de conclusie gekomen dat dit verre van evident is. Het toezicht op de naleving van de ondertitelingsplicht kan op korte termijn niet op een adequate, sluitende en gelijklopende wijze verlopen door het opvragen en laten bezorgen van de beeldopnamen van de ondertitelde uitzendingen, aangezien vijf van de tien regionale televisieomroeporganisaties op dit moment hiervoor niet de vereiste apparatuur hebben. De aanschaf van de geëigende apparatuur vergt bijkomende financiële inspanningen, die niet altijd evident te dragen is.

Steekproefsgewijs kan er wel nagegaan worden in welke mate de ondertitelingsopdracht nagekomen wordt..   
In 2008 is Fevlado (de Federatie van Vlaamse DovenOrganisaties) ingeschakeld geweest om de ondertitelingskwaliteit te beoordelen. Hiertoe deden zij een oproep bij hun leden om binnen een bepaald tijdsbestek feedback te geven over de ondertitelingskwaliteit, inclusief suggesties voor de toekomst. Deze feedback was uitgesproken positief. Fevlado heeft echter laten weten dat zij in 2009 een soortgelijke oproep niet meer wensten te lanceren, omdat er een vorm van “evaluatie­moeheid” was opgetreden bij hun leden.

Ik overweeg om vanaf 2011 de Vlaamse Regulator voor de Media (VRM) in te schakelen om de controleopdracht over te nemen. Daarvoor dient het Mediadecreet gewijzigd te worden.